**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

**2 Intagskabel MK**

Elementikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

**3 Batteriladdare BL**

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

**4 Bluetooth relä**

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

**5 Skarvkabel**

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

**6 Grenuttag**

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

**7 Motorvärmare**

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

**8 Kupévägguttag**

Sisätalapistorasias / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

**9 Kupévärmare**

Sisätalänlämmitin / Cab heater / Heizlüfter

**10 App för Calix timer**

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

**11 Strålningskydd**

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

**Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC**

Product	Type designation
Engine preheater .....	MVP...
Inlet cable .....	MK
Mains supply cable .....	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60 335-1 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992) .....	SEMKO .....	electrical safety
CENELEC HD 22 .....	SEMKO .....	electrical safety
CEE 7 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 50 081-1 (1992) .....	SEMKO .....	EMC-emission
EN 50 082 (1995) .....	SEMKO .....	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, January, 2011

Peter Gillbrand, President

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:**  
+46 (0)16-10 80 00

**Support:**  
+46 (0)16-10 80 90

**Fax:**  
+46 (0)16-10 80 60

**E-mail:**  
info@calix.se

**E-mail:**  
teknik@calix.se

**Internet:**  
www.calix.se

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

## M171



## M171

### SVENSKA

1. Lossa slangarna (1&2) från den originalmonterade skarven.
2. Fäst motorvärmaren till skruven (3) på insugningsröret med gummiklamman 4.
3. Kapa slang 2 ca 50mm i den lossade änden.
4. Montera den medlevererade slangen (5) mellan värmaren och pumpen. Anslut de lossade originalslangarna (1 & 2) till pump och värmare enligt bild B.
5. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

### SUOMI

1. Irrota letkut (1&2) alkuperäisestä jatkoliitoksesta.
2. Kiinnitä moottorinlämmitin imuputkessa olevalla alkuperäisellä ruuvilla (3) kumiklemmarilla (4).
3. Katkaise letku (2) noin 50mm sen irroitetusta päästä.
4. Asenna mukanatuleva letku (5) lämmittimen ja pumpun väliin. Yhdistä irrotetut letkut (1&2) pumppuun ja lämmittimeen katso kuva B.
5. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

### ENGLISH

1. Loosen the original hoses (1&2) from the connection sleeve.
2. Mount the engine pre heater to the screw (3) on the inlet manifold with supplied clamp (4).
3. Cut out appr. 50mm of the loose end of hose 2.
4. Connect the heater and pump with supplied hose (5). Connect the original hoses (1&2) to the heater and pump according to pic. B.
5. Fill coolant and bleed all air from the cooling system. Run the engine and check to make sure that there are no leaks.

### DEUTSCH

1. Lösen Sie die Originalschläuche (1&2) von den Anschlussstutzen.
2. Befestigen Sie den Motorvorwärmer mit der beiliegenden Schelle (4) und der Schraube (3) an Einlasskrümmer.
3. Schneiden Sie ca. 50 mm vom losen Ende von Schlauch (2) ab.
4. Verbinden Sie den Motorvorwärmer und Umwälzpumpe mit dem mitgelieferten Schlauch (5). Verbinden Sie die Originalschläuche (1&2) nach Abbildung B mit Motorvorwärmer und Umwälzpumpe
5. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

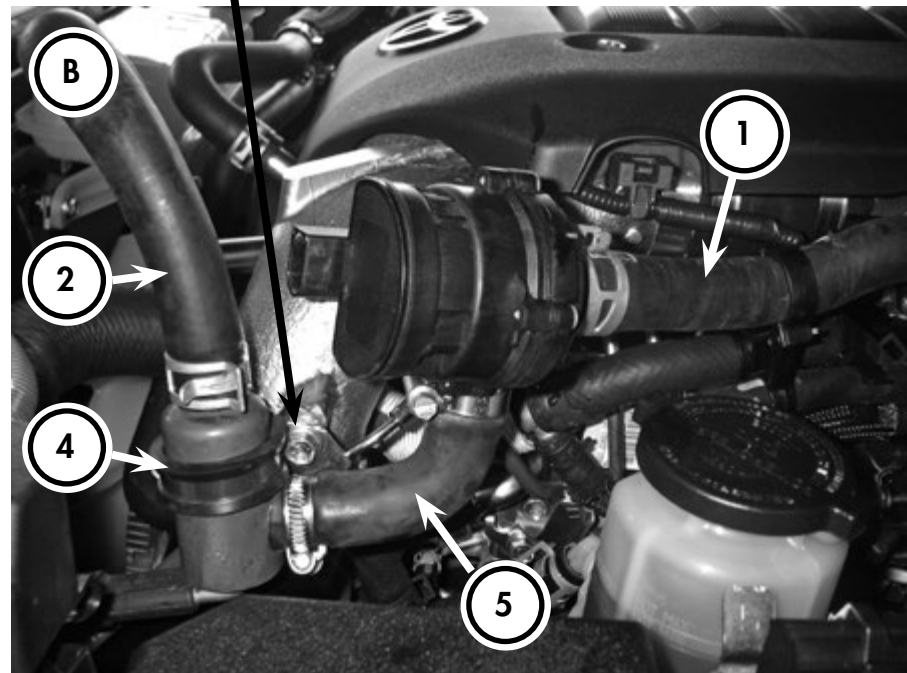
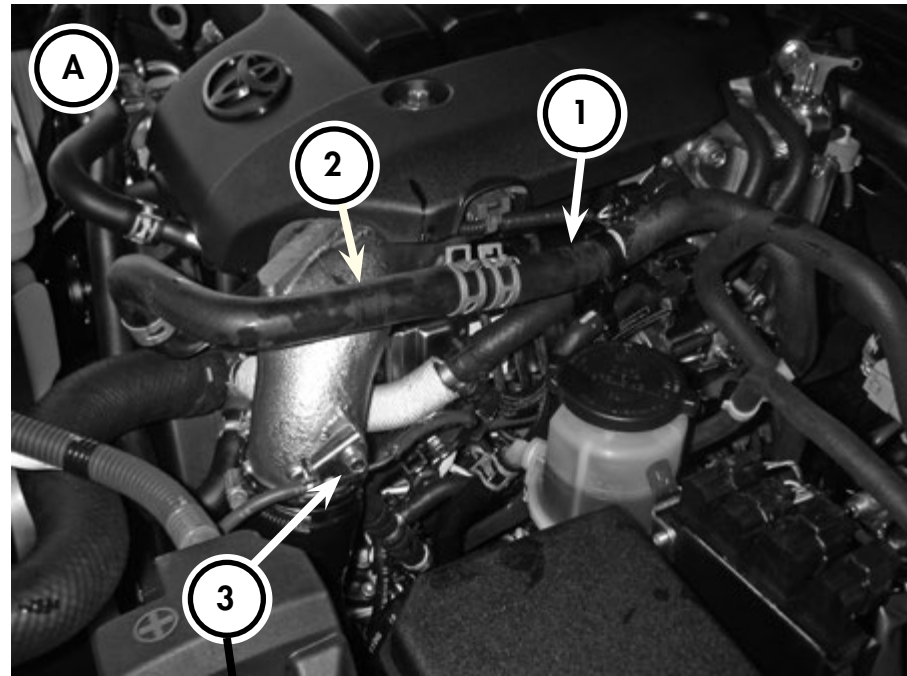
### TOYOTA

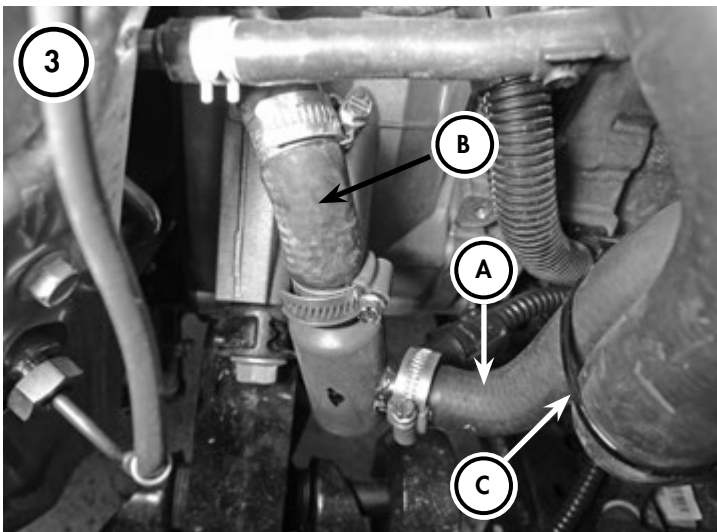
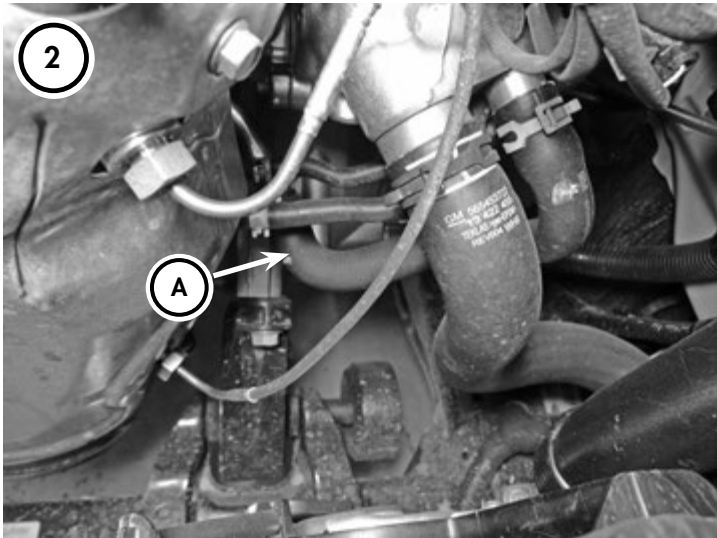
Land Cruiser 150 3.0 D4D 2011- 1KD-FTV

= Motortyp

= Moottorityyppi

= Engine model



**SVENSKA**

· Installation av värmaren sker vid motorns framkant, området syns i bild 1.

1. Tappa ur kylvätskan.
2. Lossa änden på slang (A) i bild 2.
3. Montera värmare och den medföljande slangen (B) enligt bild 3.
4. Montera slangen (A) till värmaren, se bild 3. Montera buntband runt slangarna (C).
5. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet (se instruktionsboken).  
Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

**ENGLISH**

· Installation of the heater is done in front of the engine, the area is shown in picture 1.

1. Drain the coolant.
2. Loosen the end of hose (A) in picture 2.
3. Fit the heater and the supplied hose (B) according to picture 3.
4. Fit hose (A) to the heater, see picture 3. Fit a cable tie around the hoses (C).
5. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book.  
Run the engine and check that there is no leakage.

**SUOMI**

· Lämmittimen asennus tapahtuu moottorin edestä, kohta näkyy kuvassa 1.

1. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
2. Irrota letkun pääty (A) kuva 2.
3. Asenna lämmitin ja mukana tuleva letku (B) kuvan 3 mukaisesti.
4. Asenna letku (A) lämmittimeen, katso kuva 3. Kiinnitä nippuside letkujen ympärille (C).
5. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti.  
Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

**DEUTSCH**

· Die Montage des Motorvorwärmers wird an der Vorderseite des Motors durchgeführt, Montagebereich siehe Abbildung 1.

1. Kühlflüssigkeit ablassen.
2. Lösen Sie das Ende von Schlauch (A) laut Abbildung 2.
3. Montieren Sie den Motorvorwärmer und den mitgelieferten Schlauch (B) laut Abbildung 3.
4. Befestigen Sie Schlauch (A) am Motorvorwärmer, siehe Abbildung 3. Befestigen Sie einen Kabelbinder um die Schläuche (C).
5. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.


**OBS!** Gummiklamman och en slangklämma används ej till denna installation.

**Note!** The rubber clamp and one hose clamp is not used for this installation.

**ACHTUNG!** Die Gummischelle und eine Schlauchschelle werden für diese Installation nicht verwendet.

**OPEL**

Insignia 2.0 CDTI ECOTEC 170 2015- B20DTH

Insignia 2.0 CDTI ECOTEC 4X4 170 2015- B20DTH

= Motortyp

 = Moottorityyppi

= Engine model



**SVENSKA**

· Installation av värmaren sker vid motorns framkant, området syns i bild 1.

1. Tappa ur kylvätskan.
2. Lossa änden på slang (A) i bild 2.
3. Montera värmare och den medföljande slangen (B) enligt bild 3.
4. Montera slangen (A) till värmaren, se bild 3.
5. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet (se instruktionsboken).  
Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

**ENGLISH**

· Installation of the heater is done in front of the engine, the area is shown in picture 1.

1. Drain the coolant.
2. Loosen the end of hose (A) in picture 2.
3. Fit the heater and the supplied hose (B) according to picture 3.
4. Fit hose (A) to the heater, see picture 3.
5. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book.  
Run the engine and check that there is no leakage.

**SUOMI**

· Lämmittimen asennus tapahtuu moottorin edestä, kohta näkyy kuvassa 1.

1. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
2. Irrota letkun pääty (A) kuva 2.
3. Asenna lämmitin ja mukana tuleva letku (B) kuvan 3 mukaisesti.
4. Asenna letku (A) lämmittimeen, katso kuva 3.
5. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti.  
Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

**DEUTSCH**

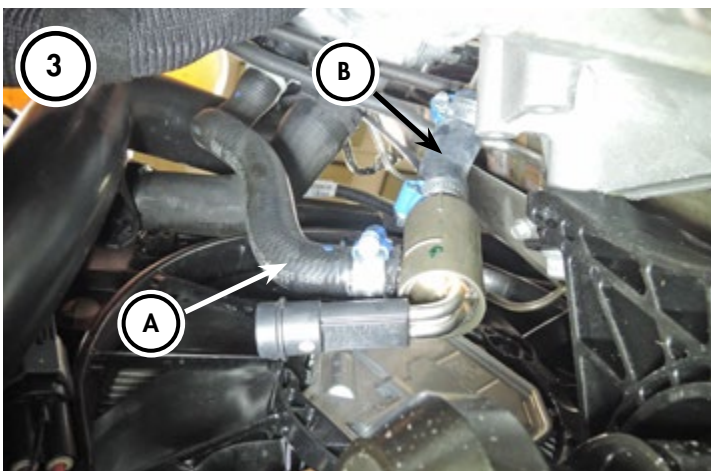
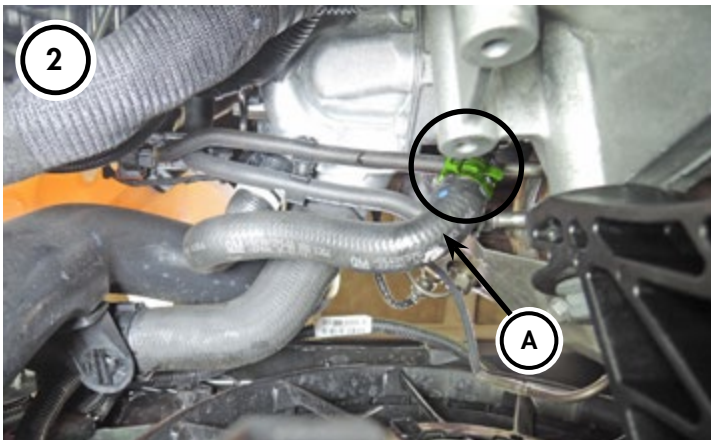
· Die Montage des Motorvorwärmers wird an der Vorderseite des Motors durchgeführt, Montagebereich siehe Abbildung 1.

1. Kühlflüssigkeit ablassen.
2. Lösen Sie das Ende von Schlauch (A) laut Abbildung 2.
3. Montieren Sie den Motorvorwärmer und den mitgelieferten Schlauch (B) laut Abbildung 3.
4. Befestigen Sie Schlauch (A) am Motorvorwärmer, siehe Abbildung 3.
5. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.


**OBS!** Gummiklamman och en slangklämma används ej till denna installation.

**Note!** The rubber clamp and one hose clamp is not used for this installation.

**ACHTUNG!** Die Gummischelle und eine Schlauchschelle werden für diese Installation nicht verwendet.

**OPEL**

Insignia B 2.0 CDTI 170 2018-  B20DTH/D20DTH

Insignia B 2.0 CDTI 170 4X4 2018-  B20DTH/D20DTH

= Motortyp

 = Moottorityyppi

= Engine model